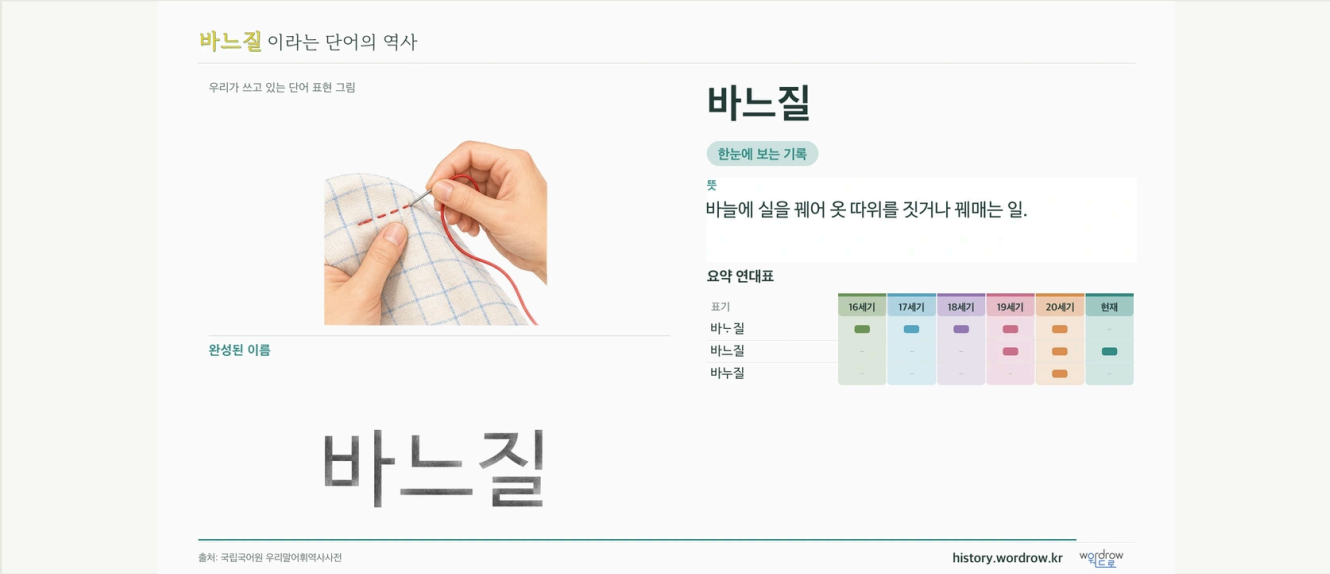
우리말 어휘의 시간을 읽다

바느질

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

바늘에 실을 꿰어 옷 따위를 짓거나 꿰매는 일.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
15개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 24자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '바느질'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 바늘에 실을 꿰어 옷 따위를 짓거나 꿰매는 일.

바느질의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

바느질의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
바ᄂᆞ질 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	●→	●→
바느질 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
바누질 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 바ᄂᆞ질
  16세기17세기18세기19세기20세기
- 바느질
  19세기20세기현재
- 바누질
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
바ᄂᆞ질, 바느질, 바누질

바느질의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘바느질’의 옛말인 ‘바ᄂᆞ질’은 16세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘바ᄂᆞ질’은 바늘을 뜻하는 명사 ‘바ᄂᆞᆯ’과 도구를 가지고 하는 일을 뜻하는 접미사 ‘-질’이 결합한 것으로 ‘ㅈ’ 앞에서 ‘ㄹ’이 탈락한 것이다.

소리와 발음의 특징

16세기 이후 제2음절 이하의 ‘ㆍ’가 ‘ㅡ’로 변하는 현상에 따라 19세기에 ‘바느질’이 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘바ᄂᆞ질’, ‘바느질’, ‘바누질’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘바느질’로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 바느질

전체 용례 15개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 바ᄂᆞ질 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바ᄂᆞ질

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 13

용례 01

문헌 용례

초록 실란 즉시 이버늬 보내여라 바ᄂᆞ지릐 쓰쟈.

현대어 풀이

초록 실은 즉시 이번에 보내어라. 바느질에 쓰자.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 42

용례 02

문헌 용례

졍시니 아조 업서 므솔 드리기나 바ᄂᆞ지리나 ᄆᆞᄅᆞ기도 ᄠᅳ기 니저.

현대어 풀이

정신이 아주 없어 물들이기나 바느질이나 마르기도 따기 잊어.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 146

용례 03

문헌 용례

내 쟈근 져구리도 몯 히여 니번노라 바ᄂᆞ질 바차 이무도 ᄌᆞ시 몯 ᄒᆞ노라.

현대어 풀이

내 작은 저고리도 못 해 입었노라. 바느질 바빠 아무도 자세히 못 하노라.

17세기 바ᄂᆞ질 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

바ᄂᆞ질

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 77

용례 04

문헌 용례

바ᄂᆞ질 아ᄃᆞᆯ내 시기니 바ᄂᆞ지리 수이 몯히야 보내로라.

현대어 풀이

바느질 아들네 시키니 바느질이 쉬이 못하고 보내노라.

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 164

용례 05

문헌 용례

동싱님내게 바ᄂᆞ질 만히 보내엿더니 몯 ᄒᆞ여실 거시니.

현대어 풀이

동생님네에게 바느질을 많이 보냈더니 못 하였을 것이니.

출처 1677 박통사언해 중:54ㄴ

용례 06

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 바ᄂᆞ질 아디 못ᄒᆞᄂᆞᆫ 女兒란 뎔로 ᄒᆞ여 各色 실을 븨이고.

현대어 풀이

한 바느질 알지 못하는 여자애에게는 절로 하여 갖가지 색실을 꼬게 하고.

대응 원문

一個不會針線的女孩兒 著他搓各色線.

18세기 바ᄂᆞ질 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

바ᄂᆞ질

출처 1748 동문유해 상:56ㄴ

용례 07

문헌 용례

裁縫 바ᄂᆞ질.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1765 박통사신석언해 1:44ㄴ

용례 08

문헌 용례

바ᄂᆞ질 셩녕이 ᄯᅩ 됴코 百能百巧ᄒᆞ더라.

현대어 풀이

바느질 잘하고 못하는 것이 없이 다 잘한다네.

대응 원문

針線生活又好 百能百巧的.

출처 1790 몽어유해 상:43ㄴ

용례 09

문헌 용례

裁縫 바ᄂᆞ질.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 바ᄂᆞ질, 바느질 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바ᄂᆞ질, 바느질

출처 1880 한불자전 298

용례 10

문헌 용례

바ᄂᆞ질 [鉆工].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1889 사민필지 77

용례 11

문헌 용례

무명과 모시와 뵈 ᄊᆞ기를 잘ᄒᆞ고 슈 놋키와 바ᄂᆞ질을 잘ᄒᆞ며.

현대어 풀이

무명과 모시와 뵈 짜기를 잘하고 수 놓기와 바느질을 잘하며.

출처 1899 독립신문 7월 6일 1면

용례 12

문헌 용례

녀인들은 질삼을 ᄒᆞ던지 바느질 품을 팔던지 방아 품을 팔어셔.

현대어 풀이

여인들은 길쌈을 하든지 바느질 품을 팔든지 방아 품을 팔아서.

20세기 바ᄂᆞ질, 바느질, 바누질 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바ᄂᆞ질, 바느질, 바누질

출처 1908 보감:358

용례 13

문헌 용례

권마리아는 어려셔 부모를 일코 의지ᄒᆞᆯ ᄃᆡ 업스매 ᄉᆡ골 집을 써나 셔울 일가 집에 부쳐 잇서 바ᄂᆞ질노 ᄉᆡᆼ명을 보존ᄒᆞ며.

현대어 풀이

권마리아는 어려서 부모님을 잃고 의지할 데 없음에 시골 집을 떠나 서울 일가 집에 부쳐 있어 바느질로 생명을 보존하며.

출처 1911 목단화 116

용례 14

문헌 용례

바느질고리를 씨고 시름이 업시 안졋는 십팔구 셰쯤 된 계집아ᄒᆡ는 듯는 듯 마는 듯 바느질만 ᄒᆞ다가.

현대어 풀이

바느질고리를 끼고 시름없이 앉아 있는 십팔구 세쯤 된 계집아이는 듣는 듯 마는 듯 바느질만 하다가.

출처 1924 조선일보 11월 1일 6면

용례 15

문헌 용례

학교를 졸업한 후에는 바누질이나 익히고 살림살이하는 것을 배호라고 하신다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

바느질 관련 낱말

바늘

바느질의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 바느질의 뜻과 역사

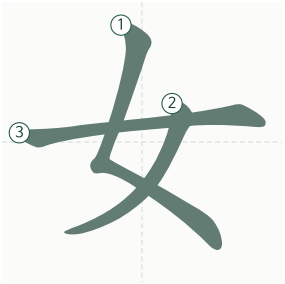
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

女 뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女



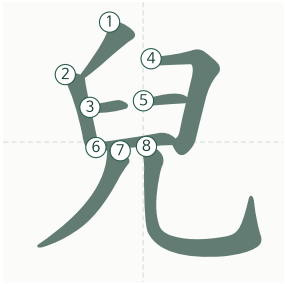


hanja.wordrow.kr/한자/女/

兒 뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿



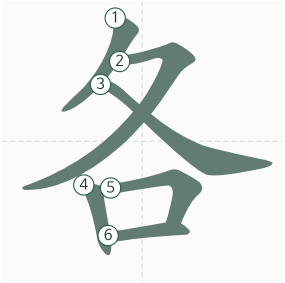


hanja.wordrow.kr/한자/兒/

各 뜻·음 각각 각

총 6획 · 부수 口



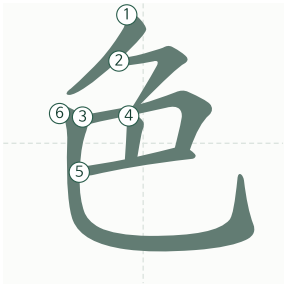


hanja.wordrow.kr/한자/各/

色 뜻·음 빛 색

총 6획 · 부수 色

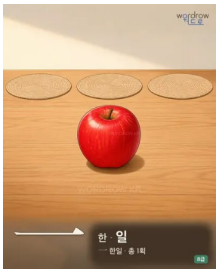


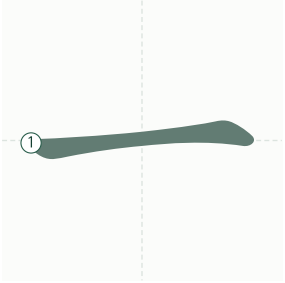


hanja.wordrow.kr/한자/色/

一 뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



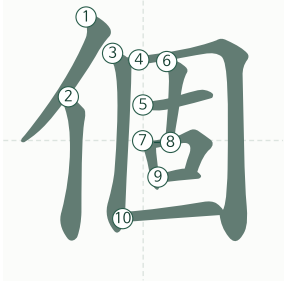


hanja.wordrow.kr/한자/一/

個 뜻·음 낱 개

총 10획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/個/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 4 · 24자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





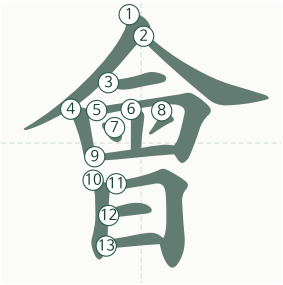
hanja.wordrow.kr/한자/不/

會

뜻·음 모일 회

총 13획 · 부수 日





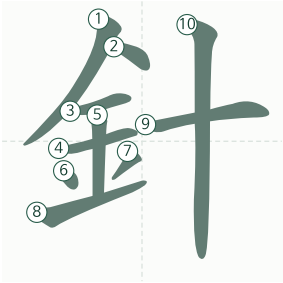
hanja.wordrow.kr/한자/會/

針

뜻·음 바늘 침

총 10획 · 부수 金



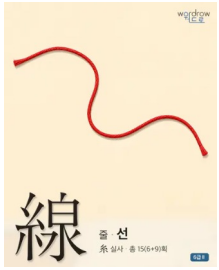


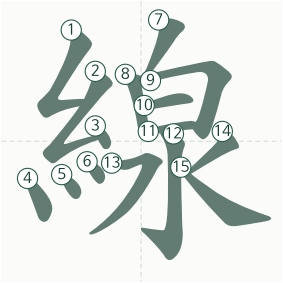
hanja.wordrow.kr/한자/針/

線

뜻·음 줄 선

총 15획 · 부수 糸





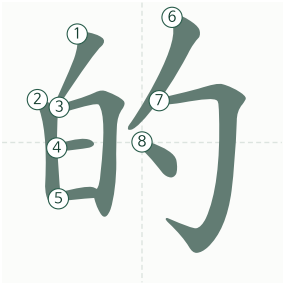
hanja.wordrow.kr/한자/線/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





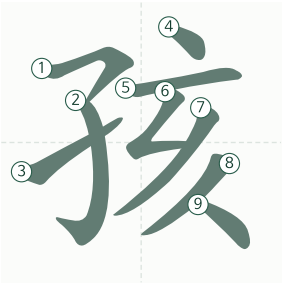
hanja.wordrow.kr/한자/的/

孩

뜻·음 어린아이 해

총 9획 · 부수 子





hanja.wordrow.kr/한자/孩/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 24자

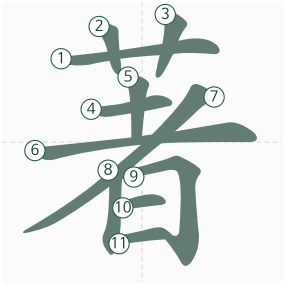
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

著

뜻·음 나타날 저

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/著/

他

뜻·음 다를 타

총 5획 · 부수 人





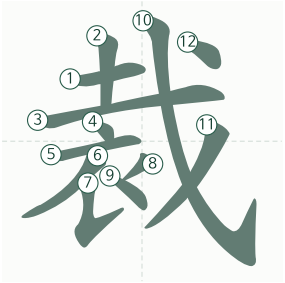
hanja.wordrow.kr/한자/他/

裁

뜻·음 옷마를 재

총 12획 · 부수 衣





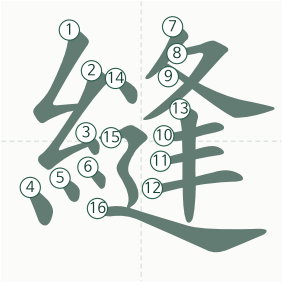
hanja.wordrow.kr/한자/裁/

縫

뜻·음 꿰맬 봉

총 17획 · 부수 糸





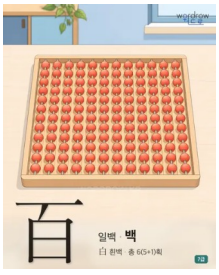
사전 17획 · 획순 그림 16획

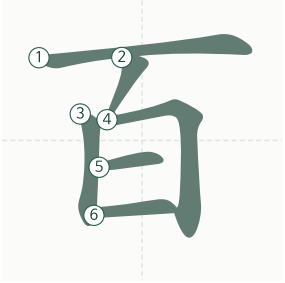
hanja.wordrow.kr/한자/縫/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





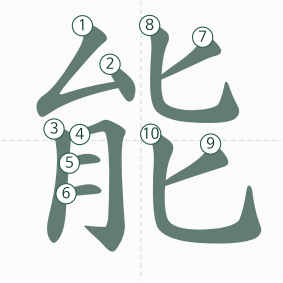
hanja.wordrow.kr/한자/百/

能

뜻·음 능할 능

총 10획 · 부수 肉





hanja.wordrow.kr/한자/能/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 24자

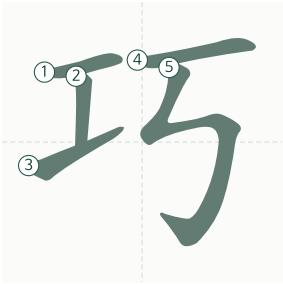
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

巧

뜻·음 공교할 교

총 5획 · 부수 工





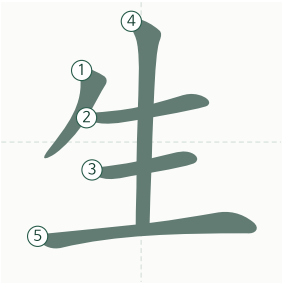
hanja.wordrow.kr/한자/巧/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





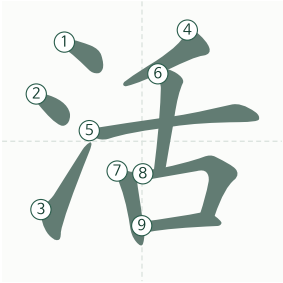
hanja.wordrow.kr/한자/生/

活

뜻·음 살 활

총 9획 · 부수 水





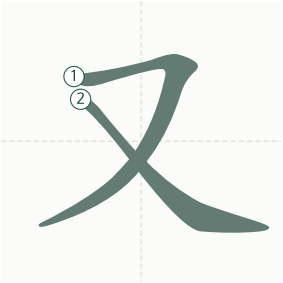
hanja.wordrow.kr/한자/活/

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又





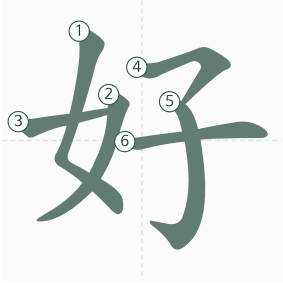
hanja.wordrow.kr/한자/又/

好

뜻·음 좋을 호

총 6획 · 부수 女





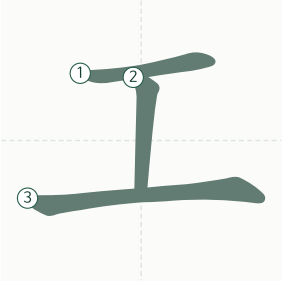
hanja.wordrow.kr/한자/好/

工

뜻·음 장인 공

총 3획 · 부수 工





hanja.wordrow.kr/한자/工/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 搓.